

واژه‌نامه

Le Nouveau Taxi ! 1

گردآوری و ترجمه:

ساغر جاویدپور

مقدمه

کتاب پیش‌رو شامل مجموعه واژگان زبان فرانسه است که در قالب جمله به‌کار گرفته شده‌اند. واژه‌های موجود در این کتاب از متد آموزشی

1 Le nouveau taxi استخراج شده‌اند. هدف از این مجموعه این است که زبان آموزان بتوانند واژه‌های ضروری را بهتر به خاطر بسپارند و از آنجایی که یادگیری لغات در قالب جمله تأثیر به‌سزایی دارد، این روش را به‌کار گرفتیم. یکی دیگر از مزیت‌های این مجموعه، ذکر تلفظ لغات است.

مراحل کار:

همان‌طور که ملاحظه می‌کنید هر صفحه شامل ده لغت است، بنابراین شما می‌توانید هر بار ده واژه جدید را بیاموزید .

بار اول: ده لغت موجود در صفحه نخست را حفظ کرده و سپس خانه‌ی اول را آبی رنگ کنید. اگر معنای لغت حفظ‌شده را به‌خاطر نیاوردید، خانه‌ها را خالی بگذارید کنید. رنگ آبی نشان‌دهنده این است که شما لغت را در این روز یاد گرفته‌اید و آن را به‌خاطر می‌آورید و خانه خالی به شما نشان می‌دهد که دفعه بعد دوباره باید لغت را حفظ کنید.

بار دوم: ده لغتی را که قبلاً حفظ کرده‌اید دوباره مرور کنید و اگر آن‌ها را بلد بودید، خانه‌ی دوم را آبی کنید، در غیر این صورت دوباره خانه را خالی بگذارید. و با همین شیوه لغات موجود در صفحه دوم را نیز حفظ کنید .

به همین ترتیب تا خانه پنجم پیش بروید. اما با خانه‌های خالی چه کنید؟ وقتی لغاتی را که قبلاً به‌خاطر نیاورده‌اید و خانه‌ی آن را خالی گذاشته‌اید دوباره مرور می‌کنید، این‌بار اگر آن‌ها را بلد هستید، می‌توانید خانه خالی را رنگ کنید. بنابراین هر چه تعداد خانه‌های بیشتری را رنگ کرده باشید، به این معناست که آن لغت بهتر در ذهن شما تثبیت شده است .

بنابراین تعداد خانه‌های آبی نشان‌دهنده میزان تسلط شما است و اگر با پنج بار مرور نتوانستید آن لغت را به‌خوبی به‌خاطر آورید، در نتیجه لازم است که بیشتر آن را مرور کنید تا بتوانید پنج خانه را رنگ کرده و از تثبیت لغت در ذهن خود مطمئن شوید .

لازم به ذکر است که پس از تکمیل پنج خانه، اکنون شما می‌توانید برای اطمینان بیشتر خانه‌های مربوط به ترجمه لغات را نیز علامت بزنید. در واقع، وقتی شما پنج خانه اول را تکمیل کرده‌اید، می‌توان گفت که به‌خوبی لغت را یاد گرفته‌اید و از این پس وارد مرحله‌ی تولید داده‌های آموخته‌شده می‌شوید. به عبارت دیگر، با مرور لغات از فارسی به فرانسه می‌توانید میزان یادگیری خود را بیشتر بسنجید و از تثبیت لغات اطمینان حاصل کنید.

Leçon 0

♦ درس

1 Leçon /ləsɔ̃/☐☐☐☐☐☐Je lis la leçon un.**2 Mot** /mo/☐☐☐☐☐☐Quels mots comprenez-vous?**3 Observer** /ɔpsɛʁve/☐☐☐☐☐☐Observez les magazines.**4 Magazine** /magazin/☐☐☐☐☐☐Observez les magazines.**5 Beauté** /bote/☐☐☐☐☐☐La beauté est partout.**6 Quel** /kɛl/☐☐☐☐☐☐Quels mots comprenez-vous ?**7 Connaître** /kɔnɛtr/☐☐☐☐☐☐Connaissez-vous d'autres mots en français ?**8 Nombre** /nɔ̃br/☐☐☐☐☐☐Écoutez et répétez les nombres de 1 à 20.**9 Répéter** /ʁepete/☐☐☐☐☐☐Vous pouvez répéter, s'il vous plaît ?**10 Écouter** /ekute/☐☐☐☐☐☐Écoutez et répétez les nombres.

○ ○ ○ ○ ○ ○	۱ درس
من درس شماره یک را مطالعه می کنم.	
○ ○ ○ ○ ○ ○	۲ کلمه
کدام کلمه ها را می فهمید؟	
○ ○ ○ ○ ○ ○	۳ مشاهده کردن
مجله ها را مشاهده کنید.	
○ ○ ○ ○ ○ ○	۴ مجله
مجله ها را مشاهده کنید.	
○ ○ ○ ○ ○ ○	۵ زیبایی
زیبایی در همه جا هست.	
○ ○ ○ ○ ○ ○	۶ کدام
کدام کلمه ها را می فهمید؟	
○ ○ ○ ○ ○ ○	۷ شناختن
آیا کلمه های دیگری را در زبان فرانسه می شناسید؟	
○ ○ ○ ○ ○ ○	۸ عدد
اعداد از ۱ تا ۲۰ را گوش دهید و تکرار کنید.	
○ ○ ○ ○ ○ ○	۹ تکرار کردن
لطفا می توانید تکرار می کنید؟	
○ ○ ○ ○ ○ ○	۱۰ گوش دادن
به اعداد گوش دهید و تکرار کنید.	

1 Profiter /pʁɔfite/Profitez de l'été.**2 Été** /ete/Profitez de l'été.**3 Interview** /ɛ̃tɛrvju/J'ai une interview aujourd'hui.**4 Chance** /ʃɑ̃s/Elle a de la chance.**5 Mode** /mɔd/Je travaille dans la mode.**6 Défilé** /defile/Le défilé de 14 juillet.**7 Haute couture** /otkutyʁ/Elle porte une jupe longue, très haute couture.**8 Guide** /gid/Il est le guide du musée.**9 Un** /œ/J'ai un frère.**10 Deux** /dø/J'ai deux livres.

○ ○ ○ ○ ○ ○	۱ سود بردن، استفاده کردن
از تابستان استفاده کنید.	
○ ○ ○ ○ ○ ○	۲ تابستان
از تابستان استفاده کنید.	
○ ○ ○ ○ ○ ○	۳ مصاحبه
امروز مصاحبه دارم.	
○ ○ ○ ○ ○ ○	۴ شانس
او (زن) خوش شانس است.	
○ ○ ○ ○ ○ ○	۵ مد
من در کار مد هستم.	
○ ○ ○ ○ ○ ○	۶ رژه
رژه ۱۴ ژوئیه	
○ ○ ○ ○ ○ ○	۷ اوت کوتور، طراحان درجه یک
او (زن) دامن بلند از طراحان درجه یک (اوت کوتور) به تن دارد.	
○ ○ ○ ○ ○ ○	۸ راهنما
او (مرد) راهنمای موزه است.	
○ ○ ○ ○ ○ ○	۹ یک
من یک برادر دارم.	
○ ○ ○ ○ ○ ○	۱۰ دو
من دو کتاب دارم.	

1 Trois /trwa/Il y a trois crayons sur la table.**2 Quatre** /katʁ/J'ai quatre cahiers.**3 Cinq** /sɛ̃k/Les cinq doigts de la main.**4 Six** /sis/Il habite au numéro six.**5 Sept** /set/Les sept jours de la semaine.**6 Huit** /ɥi(t)/Julie a huit ans.**7 Neuf** /nœf/Maxime a neuf ans.**8 Dix** /dis/Les dix doigts de la main.**9 Onze** /ɔ̃z/Un enfant de onze ans**10 Douze** /duz/Les douze mois de l'année.

○ ○ ○ ○ ○ ○	سه ۱
سه مداد روی میز وجود دارد.	
○ ○ ○ ○ ○ ○	چهار ۲
من چهار تا دفتر دارم.	
○ ○ ○ ○ ○ ○	پنج ۳
پنج انگشت دست.	
○ ○ ○ ○ ○ ○	شش ۴
او (مرد) در خانه شماره شش زندگی می کند.	
○ ○ ○ ○ ○ ○	هفت ۵
هفت روز هفته	
○ ○ ○ ○ ○ ○	هشت ۶
ژولی هشت سال دارد.	
○ ○ ○ ○ ○ ○	نه ۷
ماکسیم نه سال دارد.	
○ ○ ○ ○ ○ ○	ده ۸
ده انگشت دست	
○ ○ ○ ○ ○ ○	یازده ۹
یک کودک یازده ساله	
○ ○ ○ ○ ○ ○	دوازده ۱۰
دوازده ماه سال	

1 Treize /tʁɛz/Il y a treize personnes dans le restaurant.**2 Quatorze** /katɔʁz/Mon frère a quatorze ans.**3 Quinze** /kɛ̃z/Allez à la page quinze du livre.**4 Seize** /sɛz/Le monstre a seize yeux.**5 Dix-sept** /disɛt/Il habite au dix-sept.**6 Dix-huit** /dizɥit/Elle a dix-huit robes roses.**7 Dix-neuf** /diznœf/Jean a dix-neuf ans.**8 Vingt** /vɛ̃,vɛ̃t/Je vous ai répété vingt fois.**9 Vingt et un** /vɛ̃teœ̃/Mon amie a vingt et un ans.**10 Vingt-deux** /vɛ̃dø/J'ai acheté vingt-deux cahiers.

○ ○ ○ ○ ○ ○	۱ سیزده
سیزده نفر در رستورانند.	
○ ○ ○ ○ ○ ○	۲ چهارده
برادرم چهارده سال دارد.	
○ ○ ○ ○ ○ ○	۳ پانزده
به صفحه پانزده کتاب بروید.	
○ ○ ○ ○ ○ ○	۴ شانزده
هیولا شانزده چشم دارد.	
○ ○ ○ ○ ○ ○	۵ هفده
او (مرد) در خانه شماره هفده زندگی می کند.	
○ ○ ○ ○ ○ ○	۶ هجده
او هجده پیراهن صورتی دارد.	
○ ○ ○ ○ ○ ○	۷ نوزده
ژان نوزده سال دارد.	
○ ○ ○ ○ ○ ○	۸ بیست
بیست بار برایتان تکرار کردم.	
○ ○ ○ ○ ○ ○	۹ بیست و یک
دوست من بیست و یک سال دارد.	
○ ○ ○ ○ ○ ○	۱۰ بیست و دو
بیست و دو تا دفتر خریدم.	